

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972,

1 JUNI 1972

WETSVOORSTEL

betreffende het loon van de grensarbeiders.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sedert de devaluatie van de Franse frank en ten gevolge van het steeds toenemend koersverschil tussen de NF en de BF wordt de toestand van de Belgen die in Frankrijk werken en van de Belgische gepensioneerden die hun beroepsloopbaan in Frankrijk hebben volbracht, al maar door slechter.

Lonen.

a) De lonen van de grensarbeiders worden naar België overgeschreven door middel van een internationale poswissel, met dien verstande dat het bedrag niet hoger dan 1100 NF mag zijn.

Dat betekent een aanzienlijk verlies voor de betrokkenen als men bedenkt dat de op die verrichtingen roepenselijke wisselkoers 8,42 bedroeg in november 1971 en 8,25 in december 1971.

b) Wel is er een (door de Franse werkgevers betaalde) extravergoeding van 7 % op het tot 1100 NF begrensde loon (1).

Niettemin hebben de in de Franse ijzer- en staalnijverheid tewerkgestelde arbeiders voor november 1971 ongeveer 1400 BF verloren op een theoretisch loon van 1100 NF, hetwelk ingevolge de door de werkgevers betaalde extravergoeding op 1177 NF moet worden gebracht (2).

(1) Dat percentage wordt toegepast in de ijzer- en staalnijverheid. Het bedrag :

- 10 % in de metaalnijverheid;
- 12 % in het bouwbedrijf;
- 14 % in de textielnijverheid (voor de mannen);
- 10 % in de textielnijverheid (voor vrouwen).

(2) Tot 1100 NF begrensde loon 1100 NF
Extravergoeding van 7 % op 1100 NF 77 NF

Totaal 1177 NF

Na aftrek van de aan de poswissel verbonden kosten 1165 NF

Dit bedrag wordt tegen de koers van 8,25 % naar België overgeschreven en levert niet meer dan 9 611 BF op.

Vergaleken met de vóór de devaluatie van 1969 toegepaste wisselkoers (1 FF = 10 BF) bedraagt het verlies dus 11 000 BF - 9 611 BF of 1389 BF.

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

1 JUIN 1972

PROPOSITION DE LOI

relative au salaire des travailleurs frontaliers.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis la dévaluation du franc français et l'écart sans cesse accru entre le cours du change du NF et le cours du change du FB, la situation du Belge travaillant en France et du pensionné belge ayant fait carrière en France ne cesse de se dégrader.

Salaires.

a) Les salaires des travailleurs frontaliers sont transférés en Belgique par mandat international, à concurrence d'un plafond de 1100 NF.

Il s'ensuit une perte considérable si l'on considère que le taux du change applicable à ces opérations était de 8,42 en novembre 1971 et de 8,25 en décembre 1971.

b) Il existe bien une bonification patronale (versée par le patronat français) et s'élevant à 7 % du salaire plafonné à 1100 NF (1).

C'est ainsi que pour novembre 1971, les travailleurs frontaliers occupés dans la sidérurgie française ont perdu sur un salaire théorique de 1100 NF, porté par la bonification patronale à 1177 NF, la somme de 1400 FB environ (2).

(1) Ce taux est celui pratiqué dans la sidérurgie. Il est de :

- 10 % dans la métallurgie;
- 12 % dans le bâtiment;
- 14 % dans le textile (hommes);
- 10 % dans le textile (femmes).

(2) Salaire plafonné à 1000 NF 1100 NF
Bonification de 7 % de 1100 NF 77 NF

Total... .. 1177 NF

Restent, après déduction des frais de mandat 1165 NF

Cette somme de 1165 NF, transférée en Belgique au taux de 8,25 % se réduit à 9 611 BF.

Par rapport au taux du change en vigueur avant la dévaluation de 1969 (1 FF = 10 BF), la perte est donc de 11 000 BF - 9 611 BF, soit 1389 BF.

G. - 355

De verhoging begin 1972 van de hiervoor bedoelde grens tot 1 200 Nf en het feit dat de werkgever de aan de postwissel verbonden kosten draagt, heeft geen merkelijke verandering gebracht.

c) Het gedeelte van het loon boven 1 100 NF (sedert kort 1,200 Nf) wordt aan de grensarbeider in Franse munt uitbetaald. Deze moet hier in België tegen ecu weinig voordelige koers omwisselen.

Ons land is niet in staat aan allen een behoorlijke werkgelegenheid te verschaffen. Het heeft dan ook een plicht van dankbaarheid tegenover de grensarbeiders die hier hun geld uirgeven en er bovendien taksen en belastingen betalen,

De door de grensarbeiders gebrachte offers komen de Belgische Staat ten goede, want hij moet hun geen werkloosheidsuitkeringen verlenen en de bijdragen die moeten worden gestort opdat zij sociale voordelen kunnen genieten, worden door de Franse en niet door de Belgische Staat betaald.

Daar alle Belgen in principe gelijk zijn voor de wet, moet de Regering een compensatie-uitkering invoeren voor de grensarbeiders en de gepensioneerde grensarbeiders.

Die uitkering moet de bestuande verschillen volledig opheffen en rekening houden met de schommelingen van de wisselkoers tussen de NF en de BF.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

De werknemers die in België hun woonplaats hebben en in het buitenland een wedde of loon verdienen, ontvangen iedere maand van de Belgische Staat een uitkering die overeenstemt met het verschil tussen het cijfer dat verkregen wordt door de omzetting van het bedrag van hun wedde in Belgische munt tegen de op 1 augustus 1969 roegepaste wisselkoers en het cijfer dat verkregen wordt door de omzetting van hetzelfde bedrag in Belgische munt tegen de tijdens de lopende maand toegepaste wisselkoers voor zover het verschil meer dan honderd frank bedraagt.

De door de werkgever betaalde extravergoedingen worden afgetrokken van die uitkering.

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1972.

4 mei 1972.

Le fait que, au début de l'année 1972, le plafond soit passé à 1 200 NF et que l'employeur prenne à sa charge les frais de mandat, n'apporte aucune amélioration sensible.

c) La partie du salaire qui excède 1 100 NF (1200 NF depuis peu) est perçue par le frontalier en argent français, qui doit le changer en Belgique à un cours peu avantageux.

La Belgique, qui n'est pas à même de procurer un emploi suffisant à tous ses citoyens, a une dette à l'égard des travailleurs frontaliers qui dépensent leur argent dans le royaume et y payent des taxes et des impôts.

Les sacrifices consentis par les travailleurs frontaliers profitent à l'Etat belge en lui épargnant le versement d'allocations de chômage et par le fait aussi que c'est l'Etat français qui cotise, à la place de l'Etat belge, pour constituer les avantages sociaux des ouvriers frontaliers.

En vertu du principe de l'égalité de tous les Belges, il appartient au Gouvernement d'instaurer une allocation compensatoire en faveur des travailleurs et des pensionnés.

Cette allocation doit combler entièrement toute différence et tenir compte des fluctuations des changes du NF et du BF.

A. BILA.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Les travailleurs domiciliés en Belgique et appointés ou salariés à l'étranger reçoivent chaque mois de l'Etat belge, une allocation représentant la différence entre le chiffre obtenu par la conversion du montant de leur salaire en argent belge au taux de change pratiqué au 1^{er} août 1969 et le chiffre obtenu par la conversion du même montant en argent belge au taux de change pratiqué pendant le mois en cours, si cette différence est supérieure à cent francs.

Les bonifications versées par l'employeur sont déduites de cette allocation.

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1972.

4 mai 1972.

A. BILA,
F. HELGUERS,
P. H. GENDEBIEN,
P. VAN DAMME,
G. MAE5.